

SPIDER-MAN/ DEADPOOL

#16

CORIN
KOBUSH
FILARDI

MARVEL

COMIC CITY

تالعهی مرگ ... قسمت چهارم

Reilly Brown



L'I'L DEADPOOL ART BY
IRENE Y. LEE

مترجم و ویراستار: احمد کلاتیانی

Joshua Corin
writer

Scott Koblish
artist

Nick Filardi
colorist

VC's Joe Sabino
letterer

Reilly Brown & Jim Charalampidis
cover artists

Heather Antos
assistant editor

Jordan D. White & Nick Lowe
editors

Axel Alonso
editor in chief

Joe Quesada
chief creative officer

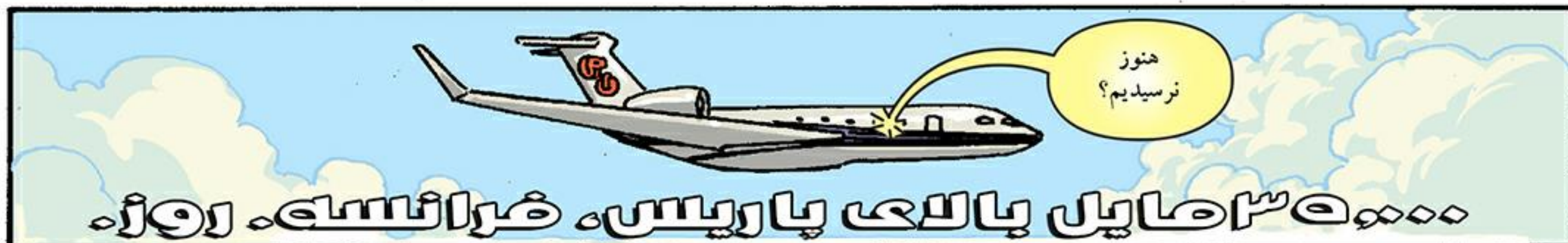
Dan Buckley
president

Alan Fine
executive producer

COMIC CITY

کمیک سیتی با افتخار تقدیم میکند

© 2017 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM



... ۳۵ مایل بالای پاریس، فرانسه. روز.



... ۳۵ مایل بالای برلین، آلمان. غروب.



... ۳۵ مایل بالای ریوا، لاتویا. شب.



شرمنده رفیق،
ولی به جورایی
خودت خواستی.

تقصیر اون نیست
خب، چندیت ساعته
داریم پرواز میکنیم.

شاید این
چوبه خرابه.

نقشه اینه که
دراکولا رو پیدا کنیم
و قانعش کنیم که به خون آشاما
دستور حمله بر علیه ارتش هیولاها
تو منتهان بده ...

... و تنها امیدمون
برای پیدا کردن دراکولا
هم اون دسته‌ی یابنده‌است که
قرن‌ها توی خانواده‌ی ون هلسینگ
بوده ...

... و وای
خدای من، تازه فهمیدم
که چقدر همه اینا به
نظر دیوونگی میاد.

ایده‌ی
ددپول بود.

خب، دلش
مشخص شد.

صبر کن ... فکر
کنم به چیزی پیدا
کردیم!

بالاخره!

نه، وید،
نکن!!

یادم نمیداد ...
چتر نجات برداشتم؟!



ولی کی تورو
گرفته مر عنیکوتی؟!





منم قراره تو اروپای شرقی بمیرم ... درست مثل همه اعضای خانواده‌ی ون هلسینگ ...

وای خدا! حتما میاد میخورتمون! حتما قراره خورده شیم!!

عقلنتو از دست دادی؟؟ نمیتونی راست راست بری جلو در دراگولا و شروع کنی تق تق در زدن!

ریلکس بابا. یارو دراگولانه. احتمالا از قبل اینکه اصلا از هواپیما ببریم پایین، اومدنمونو حس کرده.

اصلا اینی که میگی آرامش نمیده!



LABDIEN. KAS JUS TADI? NEESAT APMALDIJUSIES?*

*"سلام. شما کی هستین؟ گم شدین؟" -- ترجمه شده از لتونیایی.



MIA NOMO ESTAS DEADPOOL. VI DRACULA?*

**"اسم من ددپوله. شما دراگولا هستین؟" -- ترجمه شده از زبان اسپرانتو.



DRACULA?***

***"دراگولا؟" -- ترجمه شده از لتونیایی.



NACIET SEIT. IR GANDRIZ UZKODU LAIKS KUNGS.****

****"از این طرف. اتفاقا نزدیک وقت غذای استاده." -- ترجمه شده از لتونیایی.



DANKON, KAMENTUBO ROSMARO FAJROHOSO!*****

*****"مرسی، دودکش شیرماهی شلنگ آتش نشانی!" -- ترجمه شده از زبان اسپرانتو.



اه. امیدوارم مزدورا تو منتهان وضعشون بهتر از ما باشه.

در منتهان



دیگه چیزی نمونده تا از این یارو مردشنی که از صنایع پارکر دزدیدن نتیجه بگیرم ملکه شیکلاه. به زودی میتونین همه انسان‌های منتهان رو به خواب ببرین.

ولی من نمیتونم تو این همه شلوغی کار کنم!!

حرفت قابل درکه.

مرد گوریلی؟

بله بانوی من؟



اووک-آک-آک-
رااا-پیست!

ولی ما
دوستای تو هستیم!!

هیولاها هیچ
دوستی ندارند!!

بدبخت شدیما!

ای-اییییی!

نههههههههههه!!

بمیرین!

رور؟

تمام این سالها ...
الان میفهمم که این
سرنوشت من بوده!

سرنوشت من
نیست!

من این فیلمی تا قبلنیا
دیدمیتا. پایان خوشی
نداشتینو.



با اینجا نشستن چیزی گیرمون نمیداد، من میرم دور و بر رو گردم دنبال دراکولا.

خون آشاما هم میخوان دیگه درست؟ به عنوان یه ون هلسینگ، من امم، احتمالا باید جواب این سوالو بدونم.

شاید خوابیده؟

اگه دراکولا اینجاست، پس چرا بهمون حمله نکرده؟ اگه این خانم محترم یکی از برده‌های دراکولاست، پس چرا حس عنکبوتیم چیزی نمیده؟



اینجایی دراکولا؟ منم، ویدا!

منو یادته؟ من همونی‌ام که کسی که قرار بود زنت بشه رو دزدید.

دوران خوبی بود.



درواقع الان خیلی دوران خوبی نیست. به نظر میرسه که زخم کلا رفته تو فاز فوق دیوونگی...

... و اصلا هم باحال نیست.



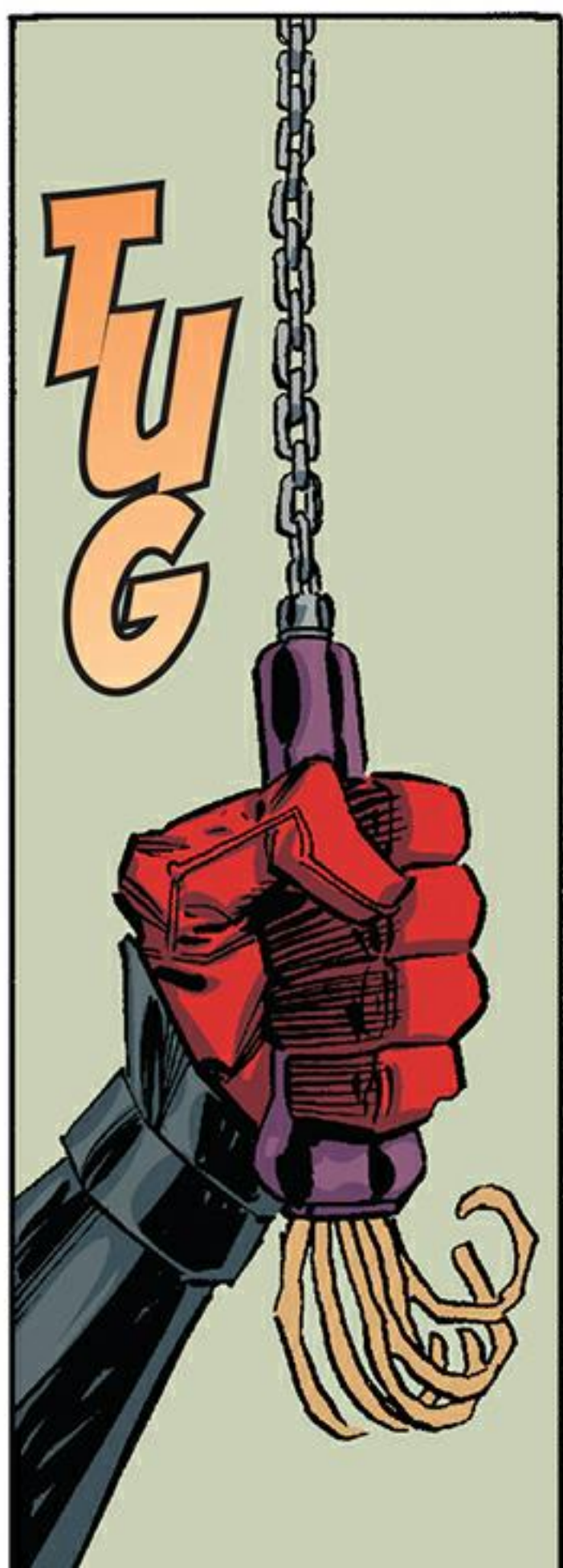
منو به پوست خیار فروخت و از خونه انداخت بیرون و الان هم داره سعی میکنه منتان رو تسخیر کنه.

اول فکر میکردم داره مسخره بازی در میاره و قهقهه در میکنه، ولی الان فکر میکنم واقعا همچین قصدی داره.



تو فکر میکنی باید چیکار کنم دراکولا؟ منظورم اینه که ... من عاشقشم ... و فکر میکردم اونم عاشق منه. کل این مدت داشتم خودمو گول میزدم؟ شاید چیزی که وقعا بهش نیاز دارم ...

... اووووه، چه خوشگله.



TUG



WHOOSH

وووش؟؟ منظورت چیه وووش؟؟



شما احيانا به خون آشام
پونصد ساله تو انبارتون
ندارين كه، دارين؟

آخه ... به جورايي
اوضاع تو خونه اورژانسيه
و ...



SIP



هم.

ددپول خيلي وقته كه
رفته. به نظرت چيزي
پيدا كرده؟

منم نگران
همينم.

آره.



خانم، من ميرم به دقيقه به سر
به دوستم بزمن، سريع برميگردم.

مودب بودن همچوقت
ضرري نداره.

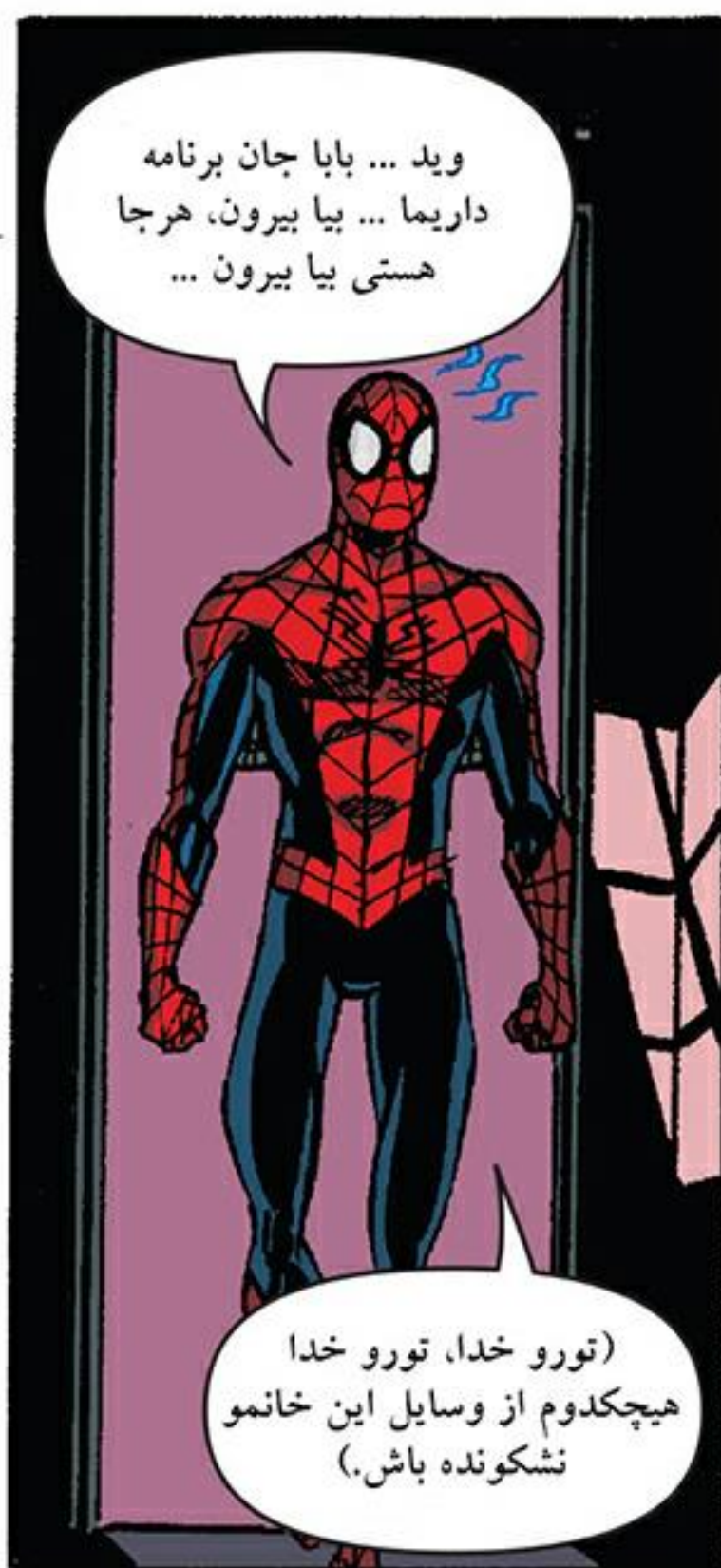
ميدونه كه نميفهمه
چي ميگي ديگه؟



اتفاقا بعضي
مواقع مودب بودن
ضرر داره ...

MANS KUNGS
DZERS NO TEVIS
LIDZ TAM KERMENIS
BUS VIEN TUKSS
MAISS.*

*استاد من انقدر خون تون رو
ميخوره تا از بدنتون جز به كيسه خالي
چيزي نمونه.
-- ترجمه شده از لتونيائي.







ایییییییپ-ایپ
ایپ-را-را.

خب، آره، اگه
بخوایم رک باشیم، اعتماد
به نفسم یه کمی کم شده، ولی
معنیش این نیست که ...

اووووووووووووووووک
اوکا!

آخی، ممنون خیلی
لطف داری. ولی این
قضیه رو عوض نمیکنه ...

را-را-را-چرپ
چرپ-را-ایپ
را!

واقعا؟

ایپ-ایپ
ایپ!

ولی اگه هیولا بودن
فقط یه وضعیت ذهنی
باشه ...



شیشه داره سیمو
میبره! الانه که
پاره بشه!



من یک گوریلیم
و من یک آدمم!!



من یک هیولا
نیستم!



اوه، نه بابا
بیخیال من، خودم
بلند میشم.

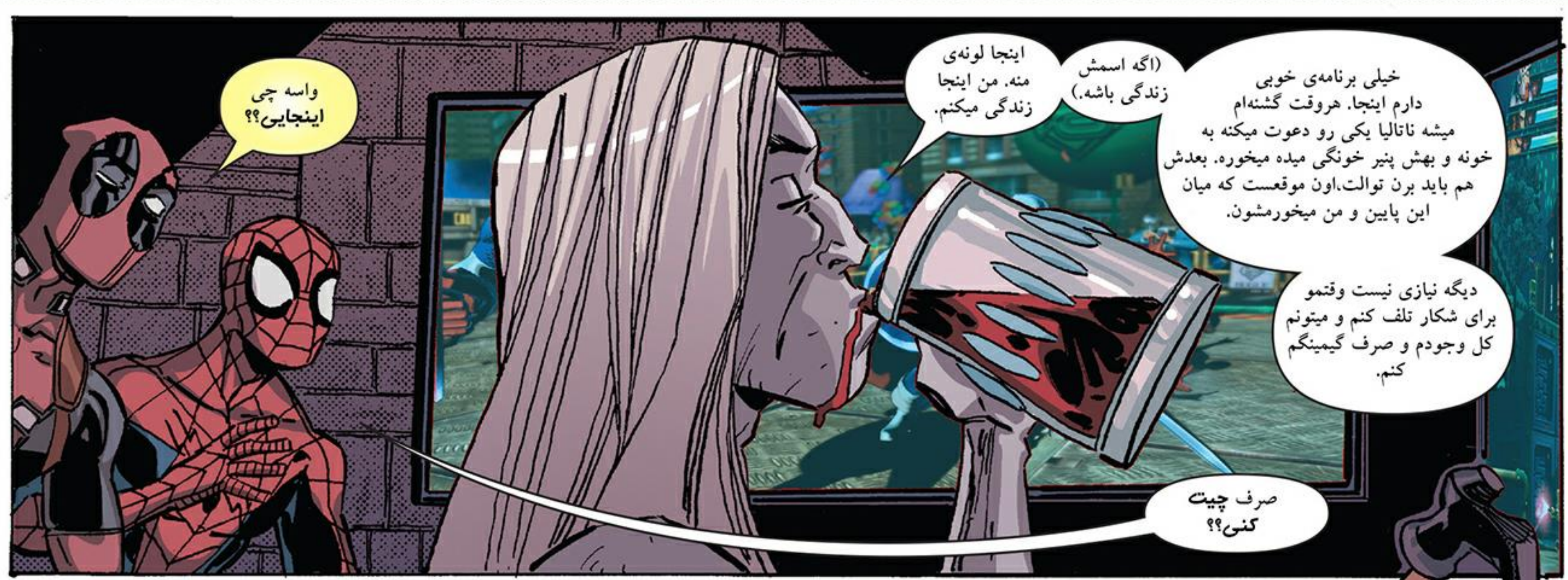
باید برگردیم به
آزمایشگاه و جلوی
اون هیولاها رو بگیریم تا
اون سلاح رو درست
نکردن!

فکر میکنی ددپول و
مرد عنکبوتی تونستن
دراکولا رو پیدا کنن؟



حالا من میدونم که
من و دراکولا جفتمون
یه مارک لباس زیر
میپوشیم، معرکه‌است.

فقط میخوام که
تنها باشم. خیلی درخواست
بزرگیه؟



خیلی برنامه‌ی خوبی
دارم اینجا. هروقت گشته‌ام
میشه نانالتا یکی رو دعوت میکنه به
خونه و بهش پتیر خونگی میده میخوره. بعدش
هم باید برن توالت. اون موقعست که میان
این پایین و من میخورمشون.

دیگه نیازی نیست وقتمو
برای شکار تلف کنم و میتونم
کل وجودم و صرف گیمنگم
کنم.

صرف چیت
کنی؟؟

واسه چی
اینجایی؟؟



ولی بعدش این تکنولوژی
فوق العاده رو تو خونگی یکی
از برده‌هام کشف کردم و با اون
باری دیگه معنی وجودم رو کشف
کردم!

تو به بازی
ویدیوای.
هزاران نفر رو
تسخیر کردم!! هزاران
نفر رو!!

اوه، به شدت
پیشرفت کردم و
بزرگ شدم!

بعد از آخرین
شکستم، وضعم افتضاح بود.
حتی به راه رفتن تو طلوع خورشید
و خاکستر شدن هم فکر
کردم.

از طریق یه
بازی ویدیوای؟



آره، اون خانمه که
اون بالاست یقینا
یه ...



آره، از خاندان
من مطمئن شدی، نه؟
طی سالیان سال.

فکر میکردم کلا
جد در جد منقرض
شدین.

هیچوقت ... هیچوقت
فکر نمیکردم که ...

میتونم خاندانت رو
حس کنم ... تو یه
ون هلسینگ!

اوه، اوه وای.
واقعا خودتی.

حالا ما واسه این
چیزا نیومدیم ... مساله
اینه که ...

آره، آره، همه‌اشو
شنیدم. میخواین که من
ارتش خون‌آشاما رو بر علیه
اون جن و هیولاهاش رهبری
کنم.

هیچوقت همچین
اتفاقی نمیشه.



نه، معلومه که نه!
چون تو یه بزدلی!!

کل زندگیم راجع به
تو داستان شنیدم. همه خانواده‌ها
مثل ما هیولای شخصی ندارن.
اونوقت اینطوری ... توی انباری
قائم شدی ...

کمی، اممم ... حالا
میگم میخوای توهین
نکن!!

بهبتره مواظب تون صدات
باشی بچه جون. من
دراکولام.

عه؟ پس دراکولا
یه بازنده‌ی مسخره‌است!

دارم بهت
هشدار میدم...

همه‌ی این سالها از
کارای خونوادگیمون بیرون موندم.
به مردم گفتم که علاقه‌ای ندارم، ولی
حقیقت اینه که ترسیده بودم ... از تو
ترسیده بودم.

چقدر احمق
بودم! چقدر تو
احمق!



آماده باش که به
بقیه خونوادت ملحق
شی!

بدترین کاری که میتونی
بکنی و بکن! حداقل دیگه
نمیتروسم!

هی، هی!
بس کن، بس کن!

جرات داری
بلایی سرش بیار!



دست بهش بزنی
به عمل قلب فوری روت
اجرا میکنم!

چطوره بدون
خشونت مساله رو
حل کنیم؟

اینطوری که
حال نمیده.

ما بهش
نیاز داریم.

کسی نمیتونه جلو
منو بگیره!

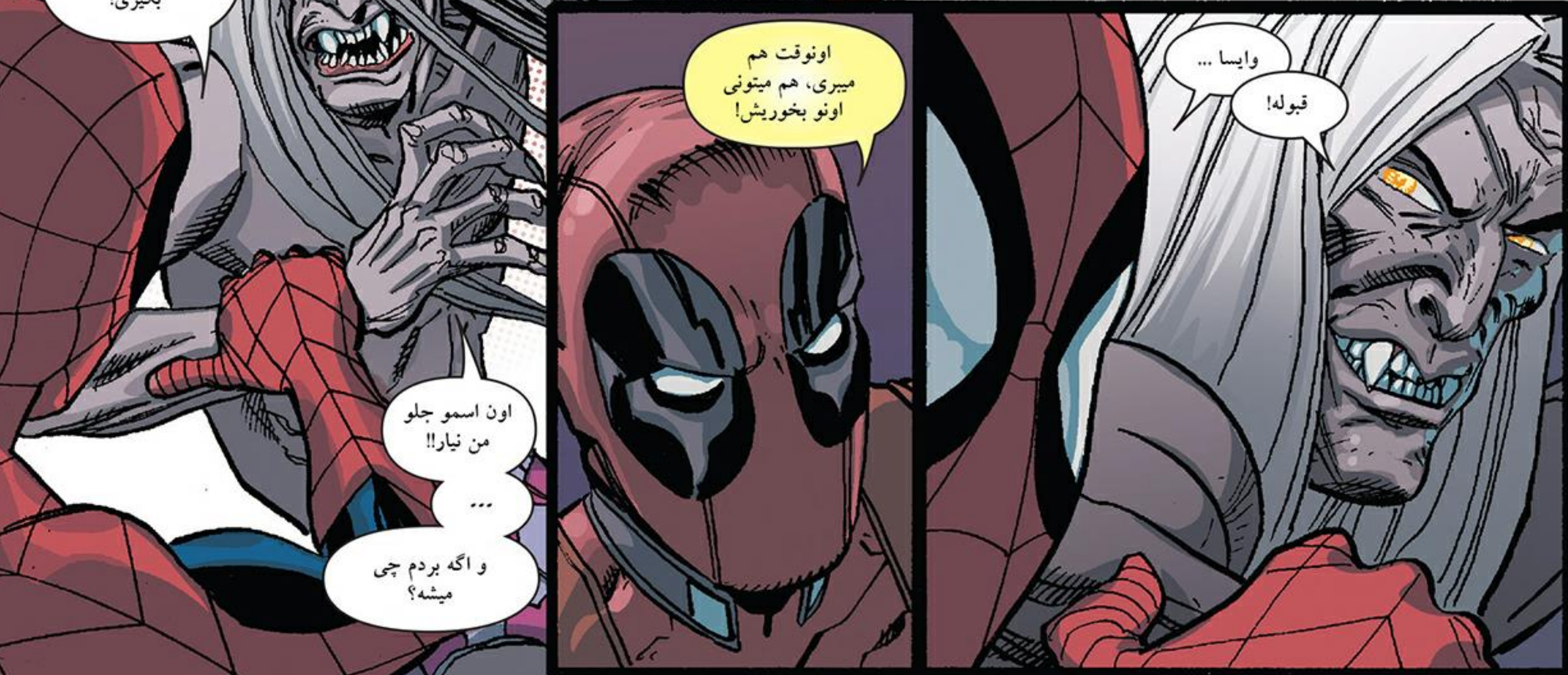


دوست داری واقعا
پیروز باشی؟ اون بازی که خیلی
دوست داری ... اونم بازی میکنه! یه
طرفدارو که نمیکشی، میکشی؟

من دراکولا
هستم!

باشه، باشه.
چطوری به جای اینکه
اونو بکشی ... تو بازی با هم
رقابت کنین! اگه تو باختی

اگه تو باختی،
باید با ما بیای و
جلوی شیکلاه رو
بگیری!



اونوقت هم
میری، هم میتونی
اونو بخوریش!

وایسا ...

قبوله!

اون اسمو جلو
من نیار!!

و اگه بردم چی
میشه؟



کمی، مجبور
نیستی که اینکارو
کنی.

خیلی خوب روحیه‌اشو
آوردی پایین اسپایدی! دخترمون
این کاره‌است. مگه نه
ایمی؟

کمی.

حالا هرچی!

اگه حس کردی
داری میبازی، بهم یه
علامت بده و از اونجا
میکشمت بیرون.

من
نمیبازم.

خونتو میریزم تو یه
ظرف چوبی و میذارم حسایی
جا بیفته.

هیچ نوشیدنی‌ای بهتر
از خون یه ون هلسینگ
نیست.

آره، ما حرف
نداریم. شخصیت رو
انتخاب کن نوب.

من همونی خواهم
بود که همیشه هستم، چون
کس دیگه‌ای نمیتونم باشم!
من دراکولا بر میدارم!

اولش من جز شخصیت‌های
بازی نبودم، واسه همین باید امم، بازی
سازو قانع میکردم که منو بسازه. یه
شخصیت قفل شده‌است که فقط
من میتونم برش دارم.

اممم ...
مشکلی پیش
آمده؟

وید.
هیسس.

قهرمان تو کیه
دختر؟

DEADPOOL
LEVEL 66

SPIDER-MAN
LEVEL 1

من سالهاست که
به عنوان ددپول
بازی کردم.

آمارش عالی، قدرت
ترمیمش بی همتاست، و
هیچوقت هیچجو جدی نمیگیره.
از اینش خوشم میومد. میخواستم
اونطوری باشم.

ولی بعدش از
نزدیک دیدمش!!!

میخوای بدونی
قهرمان من کیه؟

هاهاها! میخوای با من، با دراکولا، با
یه شخصیت لول ۱ بجنگی؟؟

مثل جدت ابراهام ون
هلسینگ ساده‌ای. وای
که چقدر خوشمزه بود
اون.

امم ... کمی ...
درسته که خیلی با
این لطفت حال کردم ... ولی
مطمئنی که این ایده‌ی
خوبیه؟

یه کم ایمان
داشته باش بابا.





من شکست خوردم،
جوانمردانه و مفتخرانه.
من با شما به نیو یورک میام
و ارتش خون آشام‌هام رو بر علیه..
بر علیه ...



اسمش شیکلاسه!
شیکلاسه! اگه قراره جلوشو
بگیری، حداقل باید بتونی
اسمشو بگی.

ازت متنفرم.

آره، ولی از
خودت بیشتر
متنفری.

(جالبش هم
اینجاست که اینطوری
درواقع شیکلاسه خیلی هم
باهات حال میکنه.)

حالا بزن
بریم.



نانالیا رو هم از
بردگیش آزاد کن.

اون جز قراردادمون
نبود.

حالا
هست.

آزادش
کردم.

باشه.
باشه.
ولی تو که
کاری نکردی.

انتظار داری چیکار کنم؟
چوب جادو بچرخونم؟ اونوقت
به خودت میگی به
ون هلسینگ.

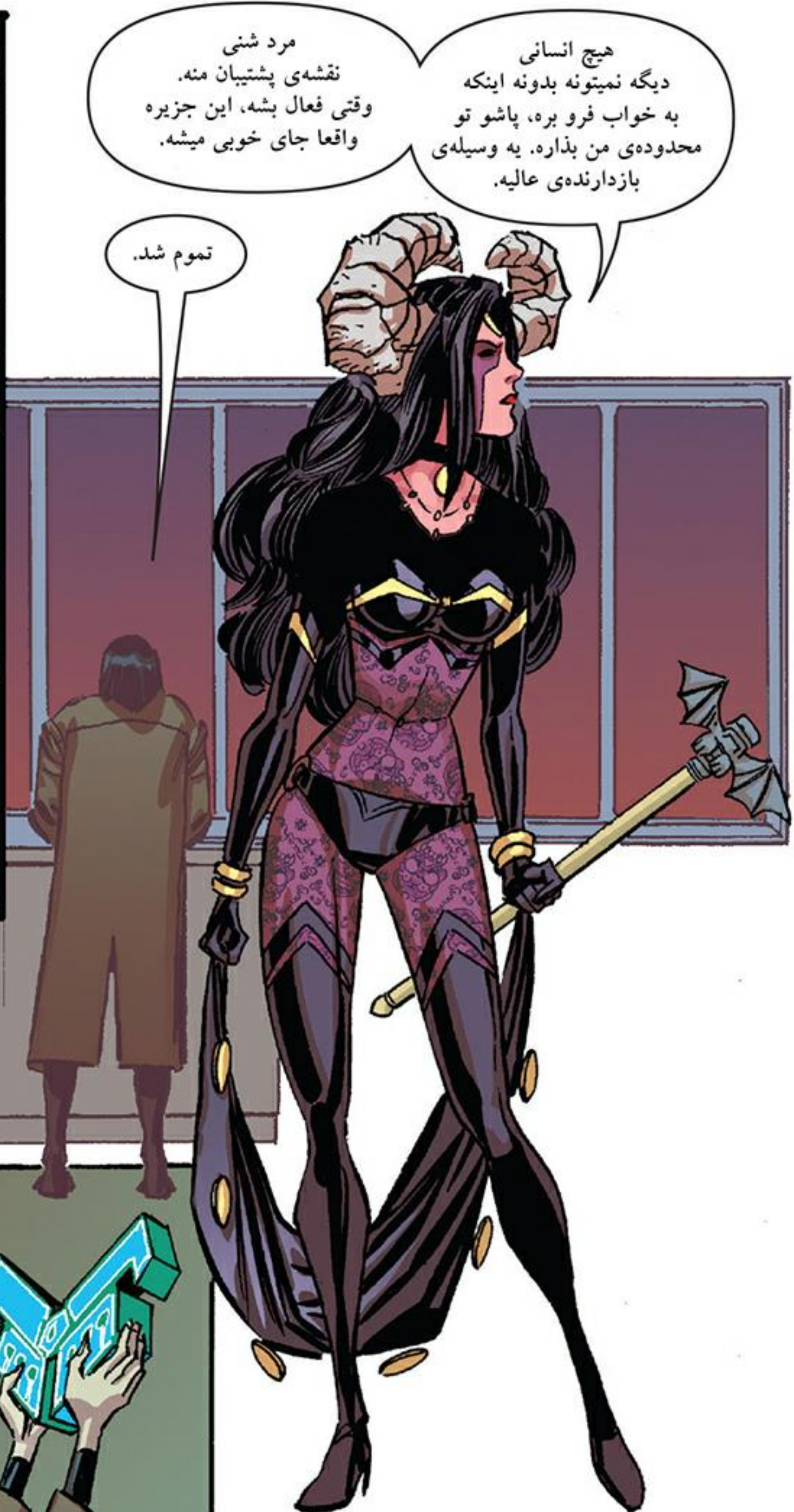
آره
که میگم!



خیلی خب بچه ها!
داریم میریم فرودگاه!

...

فرودگاه از کدوموره؟







COMIC CITY

ادامه‌ی داستان در قسمت دهم دپول و مزدورهای آماده‌ی پول

DEADPOOL

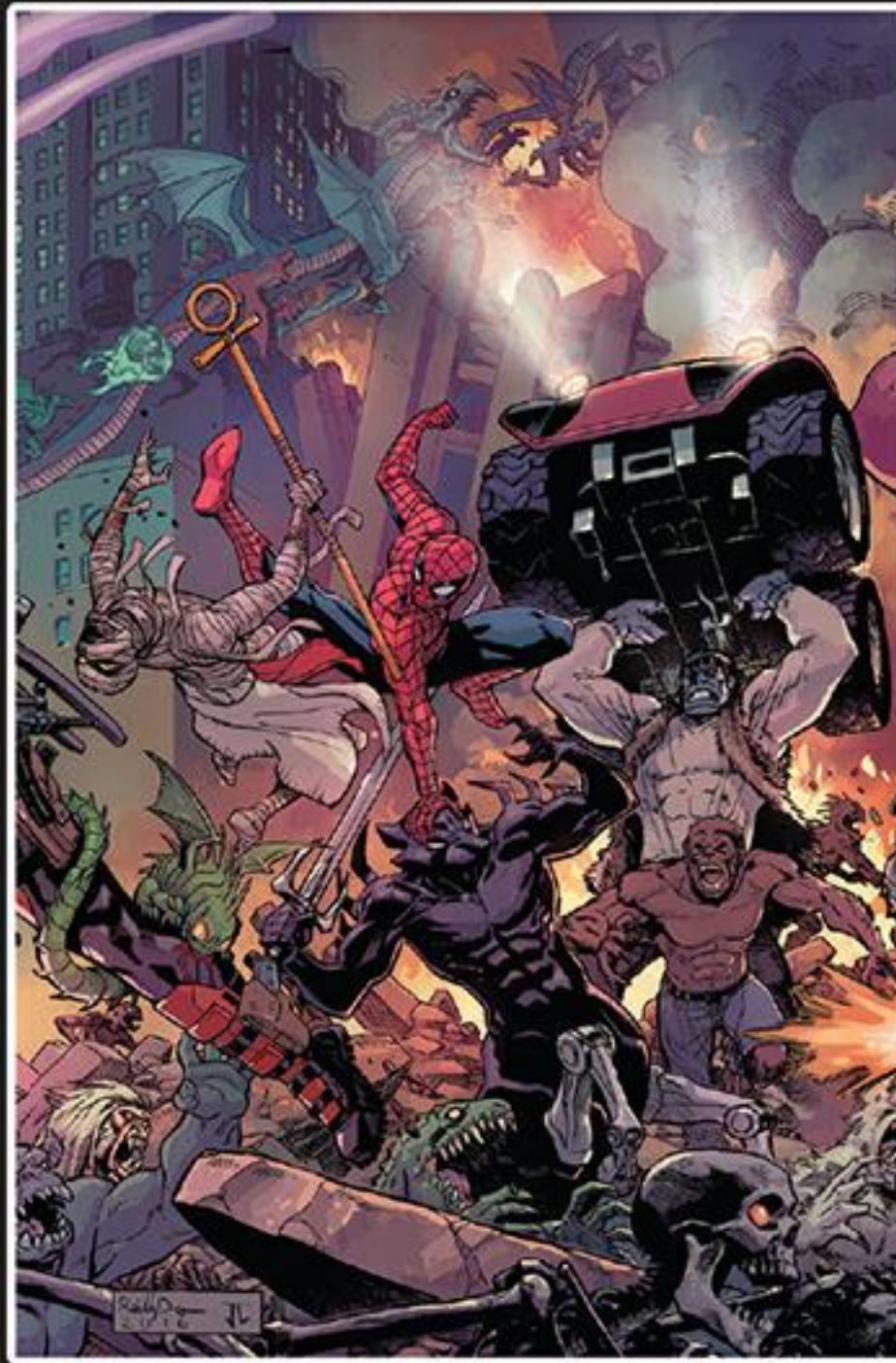
تا لحظه ی مرگ ...

قسمت اول



ددپول شماره ۲۸

قسمت دوم



مرد عنکبوتی و ددپول شماره ۱۵

قسمت سوم



ددپول و مزدورهای آماده ی پول شماره ۹

قسمت چهارم



مرد عنکبوتی و ددپول شماره ۱۶

قسمت پنجم



ددپول و مزدورهای آماده ی پول شماره ۱۰

قسمت ششم



ددپول شماره ۲۹

ترجمه شده توسط:

کمیک سیتی

مرجع دانلود کمیک های ترجمه شده

 www.comic-city.ir

 @ComicCityIR

 @ComicCityIR



BatMan



The Flash



Deadpool



Assassins
Creed



Arrow



Ant-Man



Spiderman